

# Résumés français

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **51 (1964)**

Heft 5: **Bescheidene Einfamilienhäuser - nicht bewilligungspflichtig**

PDF erstellt am: **23.04.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Les mesures prises par le gouvernement suisse pour endiguer la surchauffe et la hausse des prix dans le bâtiment soumettent la construction des habitations particulières, de larges dimensions, à l'obligation d'un permis. Les maisons reproduites dans ce cahier n'atteignent pas le plafond des prix et pourraient, aujourd'hui encore, être édifiées librement.

**Fantaisie et discipline 161**

*Architectes: Nees & Beutler, Bâle*

Projet idéal pour maisons de vacances comportant éléments standard et tracé variable dans lequel l'habitant peut aménager le cadre de sa demeure comme il le désire.

**Alignement de maisons particulières à Aarau 162**

*1951/62. Architecte: Hans Zangger, Zurich; collaborateur: G. M. Bassin*

Ce groupe de maisons individuelles est situé à 1 km du centre de la ville d'Aarau. Le projet comporte des maisons de deux étages dont les pièces de séjour ouvrent sur l'escalier. Il est destiné à l'usage de cinq familles pouvant compter jusqu'à trois enfants chacune.

**Deux maisons attenantes pour deux familles autonomes à Therwil BC 165**

*1951/62. Architecte: Wilfrid Steib BSA/SIA, Bâle; collaborateur: Jean Riggenbach, Bâle*

Ces deux maisons destinées à deux familles autonomes sont de superficie et de taille différentes, mais similaires dans leur construction et n'ont qu'un seul toit.

**Groupe de maisons particulières à Münchenstein 168**

*1962. Architecte: Benedict Huber BSA/SIA, Zurich*

Le règlement de construction prescrivait des édifices indépendants les uns des autres; cependant le coût, relativement élevé, du terrain exigeait une exploitation maximum. La disposition choisie offre à chaque maison une vue libre, tandis que talus et murs de soutènement, qui se relient, forment un ensemble homogène.

**Deux maisons attenantes pour deux familles autonomes à Sissach BC 170**

*1961/62. Architectes: Rolf Limburg SIA et Walter Schindler, Zurich*

Le terrain, en forte déclivité diagonale, mena à un double décalage portant chaque fois sur la moitié d'un étage. Les maisons sont échelonnées entre elles de façon à ce que chacune ait une terrasse abritée et individuelle.

**Maison pour une famille à Nussbaumen AG 172**

*1962. Architectes: Karl Messmer & Rolf Graf, Baden AG*

Maison à trois étages sise sur terrain légèrement en pente. Le centre de l'édifice est constitué par une estrade pour petits concerts.

**Maison personnelle de l'architecte à Reinach BC 175**

*1961. Architecte: Max Alioth, Bâle*

Le terrain extrêmement étroit détermina la forme de la maison. Etant donné qu'elle est destinée à l'usage de deux personnes seulement, on a réuni les diverses utilités en une seule grande pièce qui, s'adaptant au terrain, en permet la répartition sur des galeries ouvertes, de niveau échelonné.

**Maison S à Muttenz BC 178**

*1961/62. Architectes: Nico Bischoff SIA & Hans Rüegg, Bâle*

A la maison n'était imparti que 92 m<sup>2</sup> sur les 600 m<sup>2</sup> que comporte la superficie totale de l'emplacement. Pour répondre aux besoins d'une famille de cinq personnes, on réduisit autant que possible toutes les chambres, excepté la pièce de séjour.

**Maison pour une famille à Engelburg SG 180**

*1961. Architecte: Robert Hofer, Zurich*

Le petit programme de l'espace vital est contenu dans un plan carré, sans corridor. La pièce de séjour traverse, de part en part, toute la maison, donnant sur les quatre points cardinaux. Une cheminée centrale la divise en quatre secteurs.

**Maison pour une famille, près de Fällanden ZH 183**

*1961. Architecte: Hans Litz SIA, Zurich; Ingénieurs: Altdorfer, Cogliatti et Schellenberg*

La ferme, à proximité de la maison qui abrite 6 à 7 personnes, en a dicté la forme de la toiture; l'ensemble constitue un petit hameau.

**Le sculpteur Rolf Luethi 186**

*par Stani von Moos*

Le sculpteur Rolf Luethi, né à Bâle en 1933, établi depuis 1959 à Lucerne, fut initié à la question des volumes plastiques par Johannes Burla à l'Ecole professionnelle de Bâle. Les problèmes de l'addition et variation des formes apparaissent aussi dans son travail individuel, débuté en 1957. Ses figurations spatiales, libres, se partagent entre des formes organiques primitives (formes de fruits, pierres roulées) et des constructions géométriques ayant, pour base, un problème stéréométrique. De même que ses œuvres du premier groupe se distinguent par une grande précision manuelle, ainsi celles du second groupe sont conçues à partir des matériaux et en possèdent la pesanteur. Récemment Rolf Luethi s'est vu appelé par des architectes pour effectuer des travaux tels que fontaines et reliefs muraux.

**Développement par étapes d'une sculpture d'Otto Munch 190**

Partant du motif d'un suppliant dans la parabole du mauvais serviteur décorant le portail de bronze du Grossmünster de Zurich, Otto Munch créa (au cours des années 1950, 1951, 1957 et 1963) quatre sculptures en ronde bosse, les unes en bronze, les autres en pierre. Il s'efforce de donner au motif une forme toujours plus simple et une expression plus intense.

**Les sculptures de fer d'Erwin Rehmann 192**

*par Eugène Gomringer*

Le sculpteur Erwin Rehmann, de Laufenburg (né en 1921), intitule une série de ses œuvres exécutées ces quatre dernières années: «Déploiements dans l'espace», «Sculptures de fer» et «Parois de fer». Les «Déploiements dans l'espace», du premier groupe, se composent de baguettes assemblées par soudure autogène. Ces réalisations abstraites, transparentes sont l'expression d'un mouvement intérieur. Les «Sculptures de fer» où se rejoignent plaques et baguettes expriment des sentiments: oppression, accord, tension et détente. Pour les «Parois de fer» qui reposent sur le sol, la densité plastique atteint son but. Elles sont à double face, composées de grandes plaques parallèles, ce qui leur confère une profondeur dans l'espace. Leur contour est devenu plus simple, mais dans ces murs apparaissent des brèches, places de destruction, ce qui témoigne que les puissances - à l'intérieur - sont devenues d'autant plus fortes.